

INNOVATION

Le magazine pour les pros de la transformation du bois

Édition 16 / 2024

Alpnach Schränke AG

De la fabrication en îlot à la production efficace avec HOMAG Schweiz

Page 4



L'IDB VOUS RASSEMBLE!



IDB
L'INDUSTRIEL DU BOIS

www.freem.ch/idb

OFFRES D'EMPLOI, ÉVÉNEMENTS, NOUVEAUTÉS TECHNIQUES, REPORTAGES

L'info bois des professionnels menuisiers, ébénistes et charpentiers romands

ABONNEZ-VOUS

Une année, 12 numéros, lecture papier et en ligne:
80.- CHF hors TVA en Suisse
90.- CHF hors TVA à l'étranger
Prix spécial sur deux ans pour les jeunes en formation



DEVENEZ ANNONCEURS

15 formats à choix
Tarif dès 300.- CHF
Rabais de répétition dès 3 annonces
Nombreuses possibilités d'encarts



Chère lectrice, cher lecteur,

La Suisse se trouve en pleine mutation démographique. Selon le scénario de référence de l'Office fédéral de la statistique (OFA), plus de 2 millions de personnes auront passé le cap

des 64 ans en Suisse dès fin 2030. Le nombre d'actifs diminue donc. Dans plus de la moitié des cantons, les seniors sont déjà plus nombreux que les moins de 20 ans, ce qui sera le cas dans presque tous les cantons en 2030.

Quel rapport avec les tendances et les évolutions dans le secteur du travail du bois? La réponse est simple: tout! Cette mutation démographique est la principale responsable de la pénurie de main-d'œuvre qualifiée qui sévit dans notre branche, une situation qui ne cesse de s'aggraver. Utiliser à meilleur escient les forces disponibles tout en créant de la valeur ajoutée est donc primordial.

Pour y parvenir, l'automatisation est l'une des ressources. Elle décharge les collaborateurs de nombreuses tâches routinières, réduit les erreurs et accroît la productivité. Le projet de beck konzept AG l'illustre dans cette édition. En collaboration avec HOMAG Schweiz, ces spécialistes de l'aménagement intérieur ont échangé leur ancienne CNC contre un nouveau centre d'usinage muni d'un robot d'alimentation moderne capable de produire sans personnel sur de longues distances.

Discipline reine, l'automatisation va encore plus loin, en reliant entre elles toutes les données et informations pertinentes. Il existe des logiciels performants qui permettent d'obtenir la continuité des données. Vous en apprendrez plus dans l'article dédié à Alpnach Schränke AG pour qui nous avons réalisé un processus de fabrication totalement en réseau. Aux machines et logiciels s'ajoute un service premium. C'est l'offre de HOMAG Schweiz valable dès maintenant: 24 heures/24 en ligne, le nouvel eShop HOMAG présenté dans ce numéro.

Et enfin, nous vous invitons à un voyage dans le monde de l'usinage de surfaces agrémenté de comptes-rendus d'expériences avec la toute nouvelle meuleuse de Heesemann. HOMAG Schweiz avait acquis dès les débuts Heesemann dans son portefeuille. Aujourd'hui, le groupe HOMAG a approfondi sa coopération avec Heesemann au niveau international, ce qui est une bonne chose.

Bien à vous

Peter Niederer
Directeur de HOMAG (Schweiz) AG

Sommaire

04

Alpnach Schränke AG
De la fabrication en îlot à la production efficace avec HOMAG Schweiz

10

prokalk-webplan
Tout en un: visualisation, calcul et offre!

12

Coup d'envoi pour la relève des spécialistes en production
«Le ballon est lancé»

16

Technique de ponçage et usinage de surfaces
La technique polyvalente de Heesemann

23

Eigenmann AG
Vrais pros à l'œuvre

24

beck konzept AG
Usinage CNC, du chas d'aiguille au volant d'inertie

28

eShop HOMAG
Nouveau: commande de pièces de rechange d'origine et de révisions en un clic

31

Fuchs Aadorf Absaug- und Lufttechnik AG
Commande de la sécurité d'exploitation

Éditeur: HOMAG (Schweiz) AG, 8181 Höri, info-schweiz@homag.com
Tirage: allemand, 14 000, français, 3000



Alpnach Schränke AG

De la fabrication en îlot à la production efficace avec HOMAG Schweiz

Production suisse: des armoires de qualité artisanale de premier ordre, sur mesure et à des prix compétitifs. Ce qui s'identifie à la quadrature du cercle pour les connaisseurs de la place économique locale, Alpnach Schränke l'a réalisé en grand. Aux mains de la deuxième génération, l'entreprise familiale mise sur les machines, logiciels et services de HOMAG. Elle dispose depuis peu d'un processus de production entièrement connecté, d'une grande efficacité. Portrait

Dans la petite commune d’Alpnach Dorf (Obwald), Alpnach Schränke AG fabrique annuellement quelque 40 000 meubles de rangement, essentiellement par lots de 1. Comptant parmi les plus grands employeurs de la région, elle emploie plus de 100 collaborateurs auxquels s’ajoutent presque autant de personnes dans ses filiales Alpnach Küchen AG et ZURAG AG. Ces trois sociétés sont réunies sous l’égide du groupe alpnach norm.

Bonheur trouvé en Suisse

L’histoire de l’entreprise remonte à 1956. Un jeune Allemand avait alors décidé de quitter sa patrie pour tenter sa chance en Suisse. Theo Breisacher est arrivé avec un capital initial de 100 DM et un vif esprit d’entrepreneuriat. En 1966, le moment était venu: avec une première équipe de six collaborateurs, il fondait à Alpnach sa propre entreprise qui se lança dans la production de meubles de rangement. Elle s’est très vite développée et quelques années lui ont suffi pour devenir un acteur national de premier plan renommé pour sa qualité.

La passion et l’esprit d’entreprise distinguent aussi sa patronne actuelle: Brigitte Breisacher. Fille du fondateur et unique propriétaire du groupe alpnach norm depuis 2008, elle l’a hissé au rang des principaux fournisseurs suisses de meubles de rangement, de cuisines et cloisons sur mesure. «La concurrence internationale ne nous a pas empêchés de nous imposer sur le marché national et de garder notre indépendance», déclare cette femme dynamique, élue entrepreneuse de l’année en 2022. Elle souligne: «Je m’engage pour que cela continue, c’est ma vie.»

Des processus efficaces pour assurer le site de production national

Brigitte Breisacher mise en toute conscience sur une production en Suisse: «Pour garder notre avance face à nos concurrents nationaux et internationaux, nous optimisons sans relâche nos processus de fabrication.» L’entreprise investit donc régulièrement dans des logiciels dernier cri comme des machines et installations

Depuis l’installation de la scie robotisée HOMAG SAWTEQ S-320 flexTec, la découpe, autrefois goulot d’étranglement, est devenue un moteur d’efficacité.



Qualité élevée et exclusivité: des meubles de rangement de fabrication individuelle chez Alpnach

modernes. Ces deux dernières années, un incomparable processus de fabrication novateur et systématiquement mis en réseau a donc vu le jour.

Son point clé est le contrôleur centralisé du système ControllerMES. Cette solution HOMAG met en réseau machines et processus de production lors de toutes les étapes manuelles et automatisées. Résultat: une vue d’ensemble transparente en temps réel de la fabrication. «Par le passé, notre production était constituée par une série de solutions isolées», explique Brigitte Breisacher. L’entreprise élaborait comme aujourd’hui les données

«HOMAG Schweiz est notre partenaire pour les logiciels, les machines et le service. Recevant tout d’une même source, nous bénéficions d’une solution globale performante pour la fabrication.»

Brigitte Breisacher
Propriétaire du groupe alpnach norm

CAO durant la préparation du travail, mais elle les transmettait directement aux machines. Un autre programme spécialement développé s’occupait du suivi séparé des commandes et aucune traçabilité des pièces n’était possible.

Depuis l’introduction du ControllerMES, données et processus passent de manière homogène par le nouveau gestionnaire de production. «Nous pouvons désormais indépendamment regrouper intelligemment les commandes, notamment pour l’optimisation des matériaux et des délais de fabrication. Nos capacités et ressources sont ainsi encore mieux exploitées lors d’une fabrication plus durable et efficace», précise Brigitte Breisacher.

Découpe flexible sans personnel

En adéquation avec des logiciels innovants, une fabrication d’avenir nécessite aussi des machines et installations en réseau. C’est pourquoi Alpnach Schränke AG a été en 2021 l’une des premières entreprises suisses à investir dans une cellule robotisée, la HOMAG SAWTEQ S-320 flexTec. Cette unité ultra performante assure sans intervention humaine, avec une précision absolue et sans erreur la découpe sur de longues distances, sans oublier l’étiquetage des pièces découpées.

Auparavant, une étiquette mal appliquée ou défectueuse causait inévitablement des retards et des rebuts à la station d’usinage de chants suivante. Un problème qui n’a plus lieu d’être avec la nouvelle SAWTEQ S-320 flexTec. Il faut aussi mentionner un débit théorique pouvant atteindre 2500 pièces par équipe: «Autrefois, la découpe de lots 1 constituait un goulot d’étranglement. La scie robotisée de HOMAG a tout changé. Nous pouvons compter généralement sur un rendement de 1700 pièces par équipe», précise Brigitte Breisacher. La marge de manœuvre est donc grande. Depuis 2024, le parc de machines de découpe est complété par une scie individuelle supplémentaire: la HOMAG SAWTEQ B-300. Elle est utile pour les découpes et matériaux devant encore être usinés manuellement.

>> Passez à la page suivante



La cheffe:
Brigitte Breisacher

Enfant déjà, elle rejoignait régulièrement son père Théo pour l’observer au travail. C’est ainsi qu’est né le souhait de Brigitte Breisacher d’intégrer l’entreprise. En 1987, c’était chose faite: l’actuelle patronne a fait ses premières armes comme responsable de son secteur de vente, directrice de la comptabilité, du personnel et du marketing.

Avec ses six frères et sœurs, elle est la deuxième plus jeune de la famille et estime avoir été une enfant chanceuse. Cela même si elle doit sa réussite à sa détermination, son dynamisme et son élan entrepreneurial. L’étape suivante a été sa nomination comme CEO du groupe alpnach norm en 2000. De la chance, elle en a vraiment eu besoin quatre ans plus tard, le 26 décembre 2004. Brigitte Breisacher était en vacances en Thaïlande et dormait sur la plage au moment où le tsunami est arrivé et l’a emportée. Heurtant un mur, elle a survécu alors que de nombreuses personnes autour d’elle n’ont plus refait surface.

Ce que vous apporte une telle expérience? Il se peut qu’elle aiguise la conscience pour l’essentiel et l’importance d’une authentique coopération, même dans le contexte professionnel. À propos de sa devise de conduite, l’entrepreneuse suisse de l’année 2022 déclare: «Il faut aimer les autres!» Elle la met en pratique en les motivant à donner le meilleur d’eux-mêmes, ce qui la caractérise. Brigitte Breisacher a repris la conduite du groupe de son père en tant qu’unique propriétaire en 2008.



Trois questions à Brigitte Breisacher

Avec l'équipe de HOMAG Schweiz, vous avez réalisé un nouveau processus de fabrication. Comment avez-vous vécu cette collaboration?

Nous sommes enchantés par les conseils, la planification et le soutien de l'équipe de HOMAG Schweiz. Cette collaboration est restée ultra professionnelle, efficace et cohérente, du point de vue humain également. Il s'agissait de la clé nécessaire à la confiance et à la réussite, en particulier pendant la phase d'évaluation. HOMAG Schweiz a su tirer à la même corde que nous pour trouver la solution la plus économique pour notre entreprise. En résumé: nous sommes très satisfaits et la qualité ainsi que la productivité de nos processus de fabrication se sont nettement améliorées. Cela nous permet de pérenniser notre production sur le site suisse et de garder une position forte face à la concurrence.

Qu'est-ce que ce changement a représenté pour vos collaborateurs? Se sont-ils habitués aux machines et aux nouveaux processus?

HOMAG Schweiz a su préparer l'équipe à la perfection par des formations et des entraînements sur les machines. Un point nous facilite la vie: le fait de travailler sur tous les postes avec le même logiciel de commande et d'utilisation grâce à la solution HOMAG. Cela sécurise notre personnel et lui permet plus de flexibilité. Concrètement: le passage au nouveau processus s'est parfaitement déroulé, sans trop d'à-coups. Notamment grâce à une moindre charge physique en raison du degré d'automatisation encore supérieur, la satisfaction au travail s'est accrue.

Comme propriétaire du groupe alpnach norm, à quoi accordez-vous une importance particulière?

À la culture de notre entreprise. J'attache une grande importance à diriger de manière coopérative et à associer nos collaborateurs à cette démarche. Notre succès est fondé sur leur loyauté et leur engagement. C'est ensemble que nous avons pu nous imposer face à la concurrence internationale et rester indépendants. J'en suis fière et je veux poursuivre sur cette base pour construire l'avenir ensemble.

Enchaînement de la découpe, du chant et de l'usinage CNC

Chez Alpnach Schränke AG, les pièces passent d'abord par un tampon de pièces avant d'être transportées automatiquement et en cadence vers la nouvelle installation de chants via un enchaînement de bandes à rouleaux. Celle-ci se compose de la plaqueuse de chants HOMAG EDGETEQ S-800 profilLine installée en 2023, combinée au système de circulation de pièces LOOPTEQ C-500 ainsi qu'à un autre tampon de pièces HOMAG et à la station mobile de service HOMAG XES 200 destinée au traitement simple des colles PUR et EVA.

Il en résulte un ensemble du meilleur niveau pour l'usinage des chants, ce qui permet à Alpnach Schränke AG de bénéficier de la meilleure liberté, performance et flexibilité possible. Par exemple sur le plan de la diversité des matériaux et usinages: avec la plaqueuse de chant, le feuillurage et le rainurage précis des pièces en forme de plaques telles que les panneaux de particules, MDF ou lattés, ainsi que du bois massif et des matières plastiques sont

possibles. Tous les chants courants peuvent être utilisés. Alpnach usine essentiellement les chants PU, mais pourrait aussi utiliser la colle thermofusible EVA et la technique de joint zéro LaserTec de HOMAG, tout est possible.

Ce parc de machines est complété par un centre d'usinage CNC HOMAG CENTATEQ P-310 avec encollage de chants PU.

Le service fait toute la différence

Solutions logicielles innovantes et machines haut de gamme sont des atouts, mais au final, c'est le service qui est décisif pour la cheffe d'entreprise: «Nous apprécions beaucoup les conseils techniques et le support de l'équipe HOMAG Schweiz. Sa proximité, son accessibilité et de courts temps de réaction sont précieux pour une exploitation sans faille et sont garants pour nous d'une production fiable et efficace», se réjouit Brigitte Breisacher. Son bilan: «Avec son ensemble de logiciels et de machines ainsi que son service, HOMAG Schweiz est un partenaire de choix.»



En bref: les avantages du nouveau processus de fabrication

Alpnach Schränke AG a réorganisé son processus de fabrication avec le ControllerMES HOMAG. Cela a amené des améliorations importantes de la qualité et de la continuité de la production. Aspects clés:



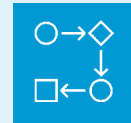
Automatisation et précision

Grâce au nouveau système de fabrication ControllerMES HOMAG ainsi qu'aux machines et installations HOMAG, Alpnach Schränke AG a pu accroître l'automatisation de sa production. Il en résulte une plus grande précision de la fabrication et une amélioration de l'ajustement et du traitement des produits finis.



Moindres sources d'erreurs

Les processus automatisés minimisent les erreurs humaines et garantissent la constance de la qualité des produits. L'utilisation de machines à commande numérique et de systèmes de flux de matériaux automatisés réduit considérablement le taux d'erreurs, impactant positivement la qualité des produits.



Des processus de production continus

De la découpe à l'assemblage final, l'intégration de solutions HOMAG permet une production continue. La continuité de la chaîne de production est garantie d'une qualité constante à travers toutes les étapes de production.



Optimisation d'utilisation des matériaux

Les nouveaux processus de fabrication maximisent l'utilisation des matériaux. Par conséquent, les chutes sont réduites alors que les précieuses ressources sont employées plus efficacement, ce qui diminue les coûts.



Surveillance et contrôle en temps réel

Numérisation et mise en réseau des machines sont déterminantes pour la surveillance et le contrôle des processus de production en temps réel. Il devient possible de réagir immédiatement aux écarts tout en s'assurant que tous les produits peuvent être fabriqués comme prévu et livrés en temps voulu.



Formation et intégration du personnel

D'autres points décisifs sont les formations et l'intégration des collaborateurs aux nouveaux processus. Lorsqu'ils utilisent efficacement les nouvelles technologies, les spécialistes bien formés et motivés contribuent largement au succès.



Service par HOMAG Schweiz

L'équipe de service de HOMAG Schweiz offre un support du meilleur niveau pour tout le processus de fabrication. Courts temps de réaction, interventions compétentes sur les machines et service de pièces de rechange rapide réduisent les temps d'arrêt et optimisent la disponibilité de la solution globale. Et cela s'avère payant.



Contrôle total de la production avec le système ControllerMES

À l'ère de la numérisation, la mise en réseau des machines et des processus de production ne se conçoit plus sans un système de contrôle de la production. Le ControllerMES de HOMAG est un progiciel modulaire, évolutif et flexible pour une planification, un contrôle et un suivi optimaux de la production, de la prise en charge des données de la commande au contrôle complet après le montage final Ses points forts:

- **flexibilité de la formation de lots** – gain de temps et de matériel, mais aussi optimisation des processus de fabrication puisque les commandes parviennent plus rapidement à la production et que les interventions manuelles sont réduites
- **empilage automatique** – soit un empilage optimisé des composants dans l'ordre de fabrication requis, qui réduit considérablement les temps de recherche des composants
- **tableaux de bord personnalisés** – visibilité totale et transversale des performances de production grâce à l'utilisation de tableaux de bord simples et flexibles

CONTACT

HOMAG (Schweiz) AG
Systèmes d'usinage du bois
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Hôri
Tél.: +41 44 872 51 51
info-schweiz@homag.com
www.homag.com

Alpnach Schränke AG
Hofmättelstrasse 2a
CH-6055 Alpnach Dorf
www.alpnachnorm.ch

Visualisation, calcul et devis réunis en un seul outil!



prokalk est le logiciel de calcul idéal pour les menuiseries de toutes tailles afin d'établir des devis de manière efficace. La base de données prokalk, mise à jour et entretenue annuellement, sert de base. Ce logiciel contient tous les composants nécessaires à la création de devis de menuiserie. Pour chaque article, un module de texte prêt à l'emploi et un calcul sont déjà enregistrés. Plusieurs variantes d'exécution et des tailles variables permettent une grande individualité. L'utilisateur peut ainsi adapter les estimations et facteurs de coûts en

fonction de ses propres calculs spécifiques à l'entreprise. prokalk est disponible de la solution monoposte au PGI, en passant par la solution réseau. Une solution en cloud est prévue.

Visualisation webplan

Grâce au logiciel de visualisation novateur webplan (basé sur le cloud), l'utilisateur gagnera du temps et générera un bénéfice plus élevé pour sa propre entreprise. Par glisser-déposer, il est possible de sélectionner et d'adapter des armoires

ou des éléments de cuisine depuis la bibliothèque. La planification terminée est transférée dans le logiciel prokalk et éditée sous forme d'un devis visualisé.

Des connaissances en CAO ne sont pas nécessaires.

prokalk – tout en un

- Conception + visualisation
- Calcul + description
- Devis visualisé
- Suivi du devis
- Facturation

Prix de la licence annuelle

Version de base prokalk: CHF 390.00

webplan: offre de lancement
50% de réduction jusqu'au 31.12.2024
CHF 450.00

KONTAKT

VSSM Sektion Aargau

Untere Brühlstrasse 21 | 4800 Zofingen
Tél.: 062 745 16 70
info@prokalk.ch | www.prokalk.ch



Bras pivotant pour colonne à vide Fezer

Le produit:

- Longueur de la flèche: 5000 mm
- Hauteur de la colonne: 3920 mm
- Unité de pivotement du système de préhension 0-90 degrés
- Préhenseur à quatre ventouses réglables
- Unité de levage par le vide
- Télécommande pour la production de vide
- Charge utile: 125 kg
- Course: 1700 mm

Ses avantages:

- Productivité accrue grâce à des temps de manœuvre et de chargement réduits
- Préhension sûre et sans dommage par le vide
- Minimisation des temps d'arrêt pour cause de maladie
- Augmentation de la motivation des employés
- Manipulation par une seule personne

Renseignez-vous
à propos de nos
promotions

YOUR SOLUTION

triviso®



Triviso ERP désormais avec sa
propre comptabilité salariale et financière

www.triviso.ch



OERTLI
Excellence in solid wood

Outils OERTLI pour le
travail du bois massif:
toujours un choix
judicieux.

www.oertli.com

Coup d'envoi pour la relève des spécialistes en production

«Le ballon est lancé»

Les pros du foot doivent placer le ballon dans la lucarne. Il en va de même pour les spécialistes du travail sur le bois lorsqu'ils doivent transformer un carré en rond. C'est exactement l'exploit que deux futurs pros du bois ont réalisé lors de leur stage CNC. Grâce à la technique HOMAG ultra moderne, ils ont réalisé un ballon à partir d'un élément en bois. Un résultat enthousiasmant qui mérite, selon Alex Frei, l'exclamation «le ballon est lancé».

Ryan Oehler et Joshua Schneider se connaissent depuis des années. Pendant leur apprentissage, ces jeunes menuisiers étaient ensemble à l'école professionnelle. Tous deux travaillent aujourd'hui comme machinistes CNC: Joshua chez brandenberger + wipf AG, Ryan chez Hartmann Schreinerei und Innenausbau AG. Situées dans le canton de Zurich, ces entreprises familiales en pleine croissance se focalisent sur la fabrication classique de meubles et s'engagent largement dans la formation de personnel qualifié.

Un projet CNC aux défis complexes

Ryan et Joshua profitent des opportunités de développement qui leur sont offertes. Ils ont retrouvé les bancs d'école en cours d'emploi pour suivre une formation complémentaire de spécialiste de fabrication, qui dure un an. Un projet CNC pratique fait aussi partie du programme. Les candidats à la formation continue devaient former une équipe pour fabriquer un objet au choix sur un centre d'usinage CNC.

«Il a immédiatement été clair que nous allions le faire ensemble», se souvient Ryan Oehler. «Déjà lors de notre formation woodWop, nous avons commencé tous deux à rechercher des objets pour le stage CNC.» Sur Internet, ils ont trouvé leur bonheur et l'idée de fabriquer un ballon de foot en bois. «Toutes les informations de base, comme le nombre de segments nécessaires, les formes et les angles à assembler, ont été vite trouvées sur le web», explique Ryan Oehler, en précisant: «Toujours est-il qu'avec le ballon de football, nous avons choisi un objet d'une complexité dépassant largement les exigences du cours. Le professeur a approuvé ce choix.»

De la planification de fabrication au collage, un programme complet

Des doutes ont succédé à l'euphorie initiale quant à la faisabilité du projet sur un centre d'usinage à 4 axes. «Notons que dans la vidéo en ligne qui nous a inspirés, il s'agissait d'une machine à 5 axes sur laquelle les segments de balle arrondis pentagonaux et hexagonaux étaient produits», se souviennent-ils. Leur choix se limitait à des centres à 4 axes. Des premiers tests ont été réalisés sur la machine HOMAG du centre de formation. «En revanche, pour la production proprement dite, nous avons pu ensuite utiliser la machine CNC de nos entreprises: une HOMAG CENTATEQ P-200 - BMG 211-Venture 230M.

«Sans le soutien de l'équipe de HOMAG Schweiz, nous n'aurions pas pu réaliser notre projet.»

Plan et défis Nos deux menuisiers ont tout d'abord dessiné les segments de bois à fabriquer sur logiciel de CAO, puis les ont assemblés virtuellement afin de former une balle. Venait ensuite la programmation CNC dans woodWOP. L'équipe s'est alors familiarisée avec les possibilités de l'unité Flex5 de HOMAG pour murer les arêtes des segments de balle pentagonaux et hexagonaux des coupes angulaires calculées. Il fallait découper les différents segments dans du bois massif, puis les usiner afin que les arrondis de tous les segments individuels pris ensemble forment une sphère de la taille d'un ballon de football.

>> Passez à la page suivante



Vers le film

En un regard: Le plug-in FAO dans woodWOP

- Les fonctions CAO/FAO sont directement intégrées dans woodWOP.
- Importation simple et rapide de modèles 3D ou création de surfaces 3D grâce au plug-in CAO intégré.
- Génération automatique des parcours de fraisage pour l'ébauche, la finition et le formatage des objets 3D.
- Travail en toute sécurité car les parcours de fraisage et les mouvements de dépassement sont représentés graphiquement et simulés dans woodWOP.



Joshua Schneider et Ryan Oehler jouent maintenant dans la ligue des champions CNC

L'extension logicielle de choix pour ce type d'usinage 3D est le plug-in FAO pour woodWOP. «Un plug-in inexistant dans nos entreprises, raison pour laquelle nous avons directement contacté HOMAG Schweiz afin de présenter notre projet et obtenir une licence d'essai pour le plug-in FAO», relate Josuha Schneider, qui souligne: «Sans le soutien de l'équipe de HOMAG Schweiz, nous n'aurions pas pu réaliser notre projet.» Une fois la programmation terminée, tous deux ont fabriqué un gabarit avec des gravures pour les pièces à positionner. Pour ce faire, ils ont choisi un panneau MDF sur lequel ils ont vissé les pièces brutes puis les ont transmises à la CNC pour l'usinage. Les futurs spécialistes ont alors collé ensemble les segments usinés puis comprimés dans un sac sous vide.

Une solide finition sans ponçage

Les entreprises des deux jeunes diplômés ont mis à leur disposition les matériaux utilisés pour le projet, soit du noyer européen et de l'érable canadien. «Combinés, ces superbes bois à pores fins présentent un magnifique contraste de couleurs», se réjouissent-ils. «D'ailleurs, nous avions prévu de poncer encore la balle, mais la surface fraisée possédait un aspect et une adhérence tels que nous y avons renoncé.» Pour parfaire le réalisme, ils ont finalement réalisé manuellement les chanfreins entre les segments. «Si nous avions su que nous garderions la surface fraisée, nous aurions pu réaliser également les chanfreins sur la CNC», précise Ryan Oehler. Il en a résulté un authentique travail artisanal.

Bel apprentissage grâce à quelques erreurs aussi

HOMAG woodWOP, plug-in FAO et unité Flex5: pour leur travail de projet, Joshua Schneider et Ryan Oehler ont bien approfondi l'usinage CNC et ont appris quantité de choses. «Nous connaissons déjà le travail woodWOP avec le logiciel de programmation HOMAG, car cela est intégré dans notre formation. En revanche, nous n'avions aucune expérience pour le plug-in FAO», expliquent-ils. «Grâce à l'interface utilisateur claire et intuitive,

ainsi qu'à des essais, nous avons appris l'essentiel par nous-mêmes.» Un processus d'apprentissage qui ne s'est pas déroulé sans erreurs. Les premières pièces de test refusaient de s'emboîter, à cause d'une erreur de programmation.

Cet obstacle, et d'autres défis, leur ont permis d'apprendre pour le futur. «Une grande aide pour nous a été la possibilité de simuler les processus de fraisage sur les machines HOMAG», précisent les jeunes menuisiers. Dans un premier temps, nous avons pu simuler virtuellement différents usinages, ce qui nous a donné de l'assurance.» Le résultat est remarquable. En particulier, les jeunes ont appris de nombreuses nouvelles choses et développé leurs compétences CNC, ce dont ils vont profiter, au même titre que leurs entreprises.

CONTACT

HOMAG (Schweiz) AG
Systèmes d'usinage du bois
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri
Tél.: +41 44 872 51 51
info-schweiz@homag.com
www.homag.com

brandenberger + wipf ag
Bruppichstrasse 2 | 8414 Buch am Irchel
Tél.: +41 52 318 16 97
info@brandenberger.ch
www.brandenberger.ch

**Hartmann Schreinerei
und Innenausbau AG**
Tössriederenstrasse 29 | 8193 Eglisau
Tél.: +41 44 867 30 90
info@hartmann-projekte.ch
www.hartmann-projekte.ch

Usinage de surfaces BATCON

Le spécialiste en technologie de surface

Le programme complet, du début à la fin

Notre entreprise est spécialisée dans les solutions pour le traitement de surface, en collaboration avec nos clients. Nous proposons le conseil, la vente, le montage et les prestations de service d'un seul tenant. Cela nous permet de répondre à vos exigences les plus variées, que ce soit pour des installations complètes de peinture ou de petites installations spécialisées.

Avec les fournisseurs que nous représentons en Suisse, nous vous offrons un vaste savoir-faire. Spécialisés dans la technique d'installation depuis des années, nous réalisons votre nouvelle installation complète, vous formons et sommes votre interlocuteur et partenaire de service sur place.

Nous devons être uniques – et même extraordinaires! Car se comparer constamment aux autres, c'est risquer le nivellement.



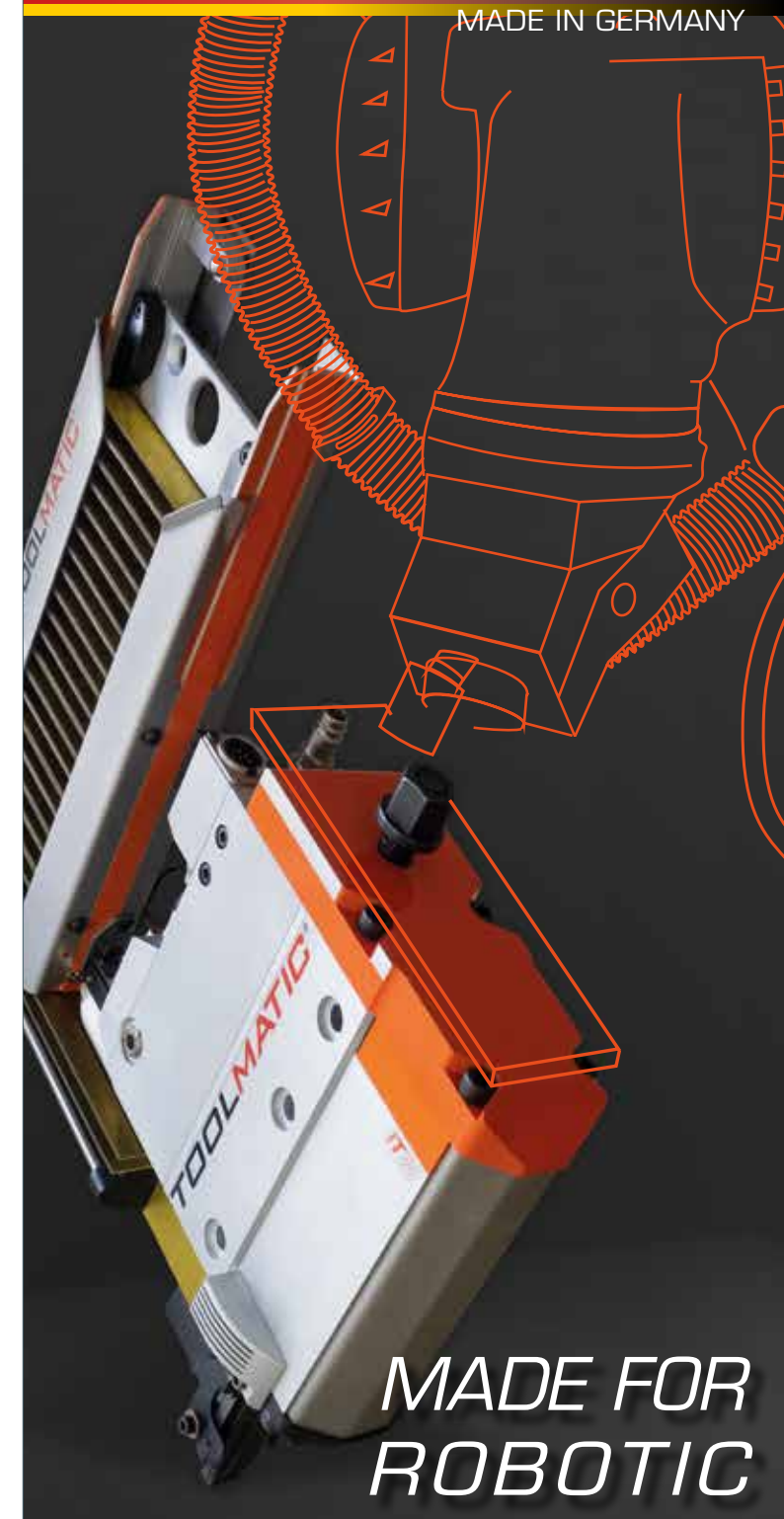
Roger Michel, directeur général

CONTACT

Batcon Oberflächentechnik GmbH
Althardstrasse 10 | CH-8105 Regensdorf
Téléphone: +41 (0)43 521 61 66
info@batcongbh.ch
www.batcongbh.ch

TOOLMATIC®
AUTOMATED FASTENING SYSTEMS

MADE IN GERMANY



**MADE FOR
ROBOTIC**

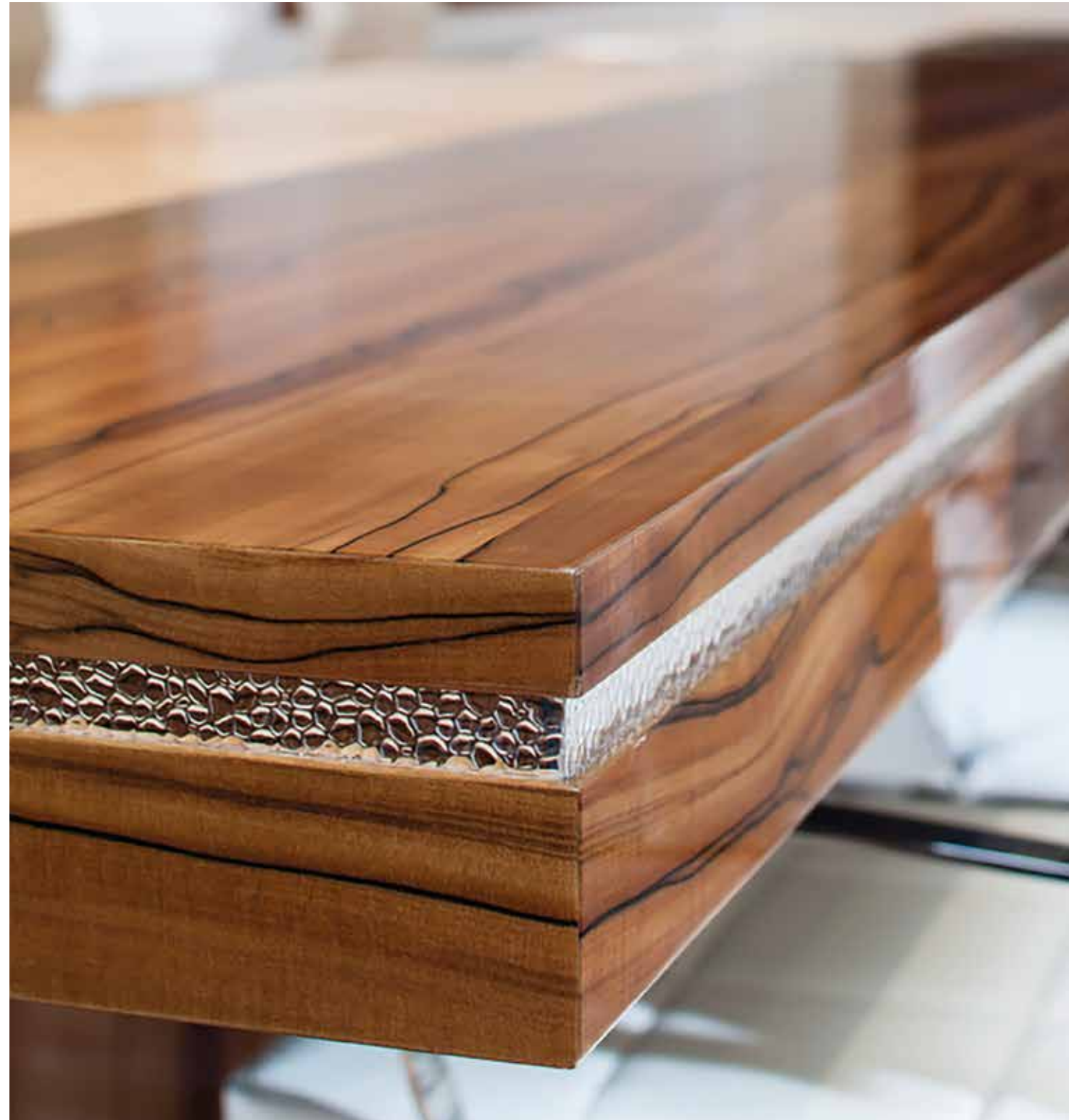
Händler und Servicepartner für
TOOLMATIC® Befestigungssysteme

Distributeur et partenaire de
service pour Toolmatic®

www.df2.ch



www.itw-befestigungssysteme.de



«La qualité des machines est tout simplement exceptionnelle. Les résultats sont éloquentes car aucune autre machine ne permet d'obtenir des surfaces comme avec une Heesemann. L'empreinte Heesemann est perceptible sur chaque machine, ce qui convainc aussi nos clients. Avoir de telles machines dans notre portefeuille est un véritable plaisir!»

Peter Niederer, directeur de HOMAG Schweiz

Technique de ponçage et usinage de surfaces

La technique polyvalente de Heesemann

Surfaces lisses, arêtes, profilés courbes ou pièces en 3 dimensions, le ponçage et le meulage sont des opérations qui exigent une grande précision, que ce soit pour du bois massif, du placage, de la laque ou des films. Dans l'artisanat comme l'industrie, il n'existe de nos jours aucune exigence de surface que les ponceuses et les techniques de Heesemann ne maîtrisent pas. Depuis 2022, la coopération entre HOMAG et Heesemann s'est largement intensifiée. Ce partenariat, HOMAG Schweiz l'entretient depuis plus de 20 ans au profit d'innombrables clients.

Leader mondial des machines et installations pour le travail du bois, HOMAG propose des solutions de premier ordre pour l'ensemble de la chaîne de processus, de la découpe à la finition de surfaces et à l'emballage, en passant par l'usinage CNC et celui des chants. «C'est notre exigence et notre promesse de prestations», explique Peter Niederer, directeur de HOMAG Schweiz, qui ajoute: «dans le même temps, nous restons ouverts à la technologie et réalisons toujours la solution la meilleure et la plus économique pour nos clients.» Il n'est donc pas étonnant que HOMAG Schweiz dispose depuis toujours de ponceuses à larges bandes de Heesemann dans son portefeuille. Elles font partie depuis des générations du summum sur le marché en matière de ponçage et d'usinage de surfaces.

Compte tenu de l'excellente qualité des machines de Heesemann, et du fait qu'une roue qui tourne rond n'a pas besoin d'être réinventée, le groupe HOMAG a choisi en 2022 de cesser le développement et la fabrication de ponceuse à larges bandes. À l'époque, Frederik Meyer, vice-président exécutif de la Business Unit CNC Processing de HOMAG, a expliqué cette décision ainsi: «La couverture de l'ensemble de la chaîne de processus et la satisfaction de nos clients qui en découle sont au cœur de nos préoccupations. Nous avons trouvé en Heesemann le partenaire idéal pour garder à la disposition de notre clientèle des solutions continues permettant de rectifier et couvrir l'ensemble de la chaîne de processus.»

Et c'est plus que jamais le cas aujourd'hui. En étroite collaboration avec HOMAG, Heesemann a développé systématiquement son portefeuille dans le segment de l'artisanat, mettant en œuvre de nombreuses nouveautés au bénéfice notamment des petites et moyennes entreprises.

L'unité de brosses circulaires la plus variable de tous les temps? C'est clair, venant de Heesemann!

Et l'unité de brosses circulaires DB-S de Heesemann en est le parfait exemple. Il transforme les ponceuses à larges bandes en ressource polyvalente pour les entreprises artisanales désireuses de couvrir avec une seule machine le spectre d'usinage le plus large possible et de rester flexibles. Ce désir est partagé par quelque 90% des entreprises artisanales. Résultat: aujourd'hui, HOMAG Schweiz livre plus d'une ponceuse sur deux avec une unité DB-S.



Pratique et vite accessible: l'unité de brosses circulaires DB-S montée sur rails

Cela en raison de son énorme polyvalence: ses 5 satellites (6 pour une largeur de ponçage de 1600 mm) accueillent chacun deux brosses plates de 150 mm de diamètre. Le sens et la vitesse de rotation des satellites et des plateaux sont réglables indépendamment les uns des autres. Il est possible de choisir entre des plateaux avec des bandes abrasives pour l'usinage de pièces tridimensionnelles, pour casser des arêtes ou pour le ponçage intermédiaire de laques, des plateaux avec fils Anderlon ou torsadés qui structurent ou texturent, et des plateaux à pads abrasifs destinés au ponçage et à la finition des surfaces. Avec l'unité de brosses circulaires, les surfaces ressortent impeccables et d'une homogénéité parfaite; elle convient aussi comme dernière unité d'une ponceuse.

En plus du bois, le DB-S s'utilise aussi pour le ponçage de laques, de matériaux minéraux, de matières plastiques ou de métaux. Rapide et pratique: l'unité qui est montée sur des rails est facile à retirer de la machine par le côté. De ce fait, tous les plateaux sont accessibles en un seul geste. Grâce à leurs fermetures à serrage rapide, le changement d'outil est possible en moins de deux minutes.

>> Passez à la page suivante



Erni Holzbau AG, Peter Henggeler

Haute technicité sur 4,5 m²: La HSM.2 Compact en action chez Erni Holzbau AG

Heesemann a notamment développé la HSM Compact dans le contexte de sa coopération approfondie avec HOMAG. Le modèle actuel compact est fondé sur de l'ancienne SANDTEQ SWT-200 de HOMAG. Les ingénieurs responsables ont rendu cette ponceuse à large bande encore plus performante grâce à de nombreuses technologies Heesemann. Par exemple, en intégrant la barre de pression magnétique CSD sans entretien, par le réglage en hauteur de la broche dans le bâti de la machine, sans oublier la table à vide et une aspiration particulièrement efficace sur le plan énergétique.

En dépit de cet équipement de haute technicité, 4,5 m² suffisent pour installer la HSM Compact. L'exemple d'Erni Holzbau AG atteste de l'attrait de cette combinaison compacte à la pointe de la technique pour les grandes entreprises. Avec sa centaine de collaborateurs, l'entreprise réalise des constructions et des transformations en bois pour des clients commerciaux et privés. Sa palette comprend tant des maisons individuelles que

des immeubles collectifs, des étables, des hangars et d'autres bâtiments utilitaires. «Une technique de ponçage moderne est surtout nécessaire pour la construction d'escaliers ou la finition de surfaces dans les aménagements intérieurs», précise le directeur Peter Henggeler.

Qu'est-ce qui a fait pencher la balance en faveur de la HSM.2 Compact? «Cette machine nous permet désormais de poncer et brosser en une seule opération, et avec une qualité optimale», souligne Peter Henggeler. Autrefois, c'était différent: l'ancienne ponceuse à larges bandes d'Erni Holzbau ne satisfaisait plus aux exigences de qualité et c'était aussi le cas de la machine à brosses séparées. «Avec notre nouvelle Heesemann, nous pouvons en un seul passage poncer et brosser les marches d'escalier par exemple. Il en ressort des surfaces parfaites qui ne nécessitent plus aucune amélioration manuelle», se réjouit Peter Henggeler, tout en résumant: «Cela permet de belles économies de temps et de travail. Même le ponçage de la laque est aujourd'hui effectué entièrement sur la nouvelle machine.»

Atouts de la HSM Compact

- Disponible comme machine à une ou deux bandes
- Six modèles de configuration prédéfinis au choix
- Calibrage, ponçage intermédiaire du placage et vernis
- Structuration et nettoyage
- Convient pour le bois massif, les panneaux et les pièces plaquées
- Compacte et peu encombrante
- Système de barre de pression magnétique CSD® sur toutes les unités palpées

Erni Holzbau AG

Site:	Schongau
Fondation:	1989
Expertise industrielle:	construction bois
Collaborateurs:	100
Clientèle cible:	clientèle privée et professionnelle

www.erni-gruppe.ch



Blattmann und Odermatt AG, Sven Baumann

MFA Impression – la machine à tout faire pour Blattmann und Odermatt AG

Meubles, cuisines et salles de bain dans la meilleure qualité artisanale: des atouts qui ont permis à Blattmann und Odermatt AG de se faire un nom dans le canton de Zoug. L'entreprise fondée en 1961 est dirigée par Sven Baumann. Ce maître menuisier travaille depuis plus de dix ans dans la société qu'il a reprise en janvier 2023 comme nouveau propriétaire. Un an auparavant, il avait déjà lancé l'investissement dans une nouvelle ponceuse à larges bandes. Une fidèle BÜTTERING de HOMAG avait alors été remplacée par une solution à la fois polyvalente et best-seller: la MFA Impression de Heesemann, qui est la ponceuse à larges bandes la plus vendue de HOMAG Schweiz. «Nous avons encore gagné en flexibilité et en diversité dans l'usinage de surfaces tout en élargissant considérablement nos possibilités de fabrication», constate Sven Baumann. Cela notamment grâce à l'unité de rouleau de brossage intégrée. «Par le passé, le brossage nécessitait une opération supplémentaire sur la CNC. C'est aujourd'hui l'AMF qui s'en charge, avec des résultats de premier ordre. Le ponçage se présente de manière propre et uniforme.»

Ce nouvel investissement nous a apporté une amélioration durable en matière de qualité, d'efficacité et de polyvalence alors que l'effort d'adaptation a été minime. «L'équipe de HOMAG Schweiz a fourni un excellent travail et a réalisé une installation de manière efficace et professionnelle», se réjouit Sven Baumann. «Très conviviale, notre nouvelle rectifieuse a été intégrée sans souci dans notre processus de production.»

Atouts de la MFA Impression

- Technologie industrielle éprouvée pour l'artisanat
- Jusqu'à cinq unités possibles quel qu'en soit l'ordre.
- Au choix, unités de calibrage, de ponçage transversal ou longitudinal, de brossage ou de brossage à disque (DB-S).
- Calibrage, ponçage fin, brillant, à effet, brossage et structuration.
- Support de bande et côté de commande au choix.
- Système de barre de pression magnétique CSD® sur toutes les unités palpées.
- Guidage intuitif de l'opération par DEL (MM).

Blattmann und Odermatt AG

Site:	Oberägeri
Fondation:	1961
Expertise industrielle:	cuisines et aménagements intérieurs
Collaborateurs:	35
Clientèle cible:	clientèle privée et professionnelle

www.zugerschreiner.ch



anciennement COBUS ConCept
International GmbH

Even machines love it.

Votre Solution CAO/FAO

Mise en réseau globale de vos processus jusqu'à la machine.

N.CAD – la solution d'efficacité pour votre fabrication de portes et d'éléments.

ncad.de

M-Fold – carton ondulé flexible sans fin de Model

M-Fold est le carton ondulé continu de haute qualité du Model Group. Le carton ondulé flexible sans fin vous permet d'emballer vos produits précisément pour le transport. Nous livrons notre carton ondulé plié sans fin sur une palette. Pratique et rentable.

Ajustement
précis emballage
avec M-Fold !



Découvrez l'art de l'artisanat aussi dans notre carton ondulé continu M-Fold !

Variété

marron / blanc

Imprimabilité polyvalente

Préimpression flexo par modèle ou impression numérique par les fabricants de machines

Viele Wellenarten möglich

Arbre B, C, BB, BC, EB, EE, Stabilité en fonction du type d'arbre et des types de papier, en fonction du besoin de stabilité et d'empilabilité de votre emballage, nous pouvons produire dans différents types d'arbres

Pourquoi le M-Fold de Model ?



<https://www.homag.com/fr/machines/emballage>

1. Emballage sur mesure et adapté aux besoins du client
2. Emballage automatique
3. Réduire les matériaux de calage
4. Réduire les coûts d'expédition
5. Minimiser les transports



Atouts de la MFA 10

- Précision absolue même avec un enlèvement maximal de matière.
- Accueille jusqu'à 8 unités de calibrage, de ponçage et de brossage.
- Construction robuste et durable.
- Idéale pour le travail en plusieurs équipes et les vitesses d'avance élevées.
- Au choix, unités de calibrage, de ponçage transversal ou longitudinal, de brossage ou de brossage à disque (DB-S).
- Système de barre de pression magnétique CSD® sur toutes les unités palpées.
- Guidage intuitif de l'opération par DEL (MM).



Fabrikatur AG, Daniel Kistler

Nouvelle dimension du ponçage: la MFA 10 pour Fabrikatur AG

«La précision est notre exigence. L'artisanat, notre passion», telle est la devise et la promesse de prestations de Fabrikatur AG. Les pros de Wetzikon ZH fabriquent des structures d'exposition et d'événements, réalisant des projets uniques pour des clients professionnels exigeants. Les travaux à façon comptent aussi parmi leur gamme de prestations

et c'est une telle commande qui a fait pencher la balance en faveur de la nouvelle MFA 10. «En 2022, pour réaliser cette commande, nous avions besoin d'une nouvelle ponceuse à larges bandes avec un moteur d'entraînement puissant et une largeur de travail accrue pour le calibrage», se souvient Daniel Kistler, directeur d'entreprise.

L'ancienne solution d'une largeur de travail de 1300 mm avait de toute manière pris de l'âge. Il nous fallait donc une nouvelle machine capable d'usiner des pièces en bois massif, des matériaux en panneaux et des cartons alvéolés de 3 à 150 mm d'épaisseur, atteignant 7 m de long, même sur une largeur de 1600 mm», explique Daniel Kistler. La MFA 10 de Heesemann est l'une des rares à satisfaire un tel besoin. Avec une largeur de travail standard de 1350 mm, 1600 mm en option, et malgré tout une unité dont les vitesses d'avance atteignent 80 m/min.

«De par sa puissance et son unité de calibrage intégré, la MFA 10 accroît durablement notre efficacité de fabrication. Nous produisons avec des temps de fonctionnement réduits et une moindre consommation d'énergie», ajoute-t-il. Avec le recul, ce chef d'entreprise est toujours élogieux pour l'installation rapide et

Fabrikatur AG

Site:	Wetzikon
Fondation:	2011
Expertise industrielle:	expositions, constructions liées à l'événementiel, fabrications sous contrat
Collaborateurs:	20
Cible clientèle:	clientèle commerciale

www.fabrikatur.ch

sans souci de sa nouvelle rectifieuse. «De ce point de vue, HOMAG Schweiz a rendu possible l'impossible», se souvient-il. «À l'époque, d'autres fournisseurs annonçaient des délais de livraison d'un an, alors que HOMAG Schweiz nous a fourni avec la MFA 10 la solution adéquate à court terme.»

Il faut aussi mentionner le souhait particulier de coupler une table de sortie déjà existante à la nouvelle machine, ce qui s'est avéré délicat et plus coûteux que prévu. «Une fois de plus, HOMAG Schweiz nous a confirmé être un partenaire fiable et compétent à nos côtés. Les experts de HOMAG ont réalisé comme d'habitude un exploit supplémentaire en collaboration avec nous et ont su relever ce défi avec brio.»

CONTACT

HOMAG (Schweiz) AG Systèmes d'usinage du bois

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri
Tél.: +41 44 872 51 51
info-schweiz@homag.com
www.homag.com



En savoir plus sur les solutions automatisées,
en savoir plus sur les solutions d'emballage sur
mesure avec du carton ondulé en continu.

MODELGROUP.COM



L'entreprise de production en réseau moderne



Nos services – Des prestations à votre service



MARTIN

HEI HOMAG Automatisation / Technologie CNC / Usinage de chants / Usinage de surfaces / Scies à panneaux

Heeseemann

mafell

HÖFER

Fisher+Rückle

Beck Maschinenbau

STÖRI MANTEL

AL-KO

Putsch-Meniconi

Reinbold

JET

sarmax

RENCONTREZ DE VRAIS PROFESSIONNELS À L'ŒUVRE.

Comme le prouve l'exemple de Gfeller Holzbau GmbH, qui avait besoin d'une nouvelle déligneuse, la bonne réputation d'EIGENMANN AG n'est pas le fruit du hasard. Loin de faire la grève du zèle, Michael Meyer a cherché une meilleure solution.



Considérée dans toute la Suisse comme le premier fournisseur de machines à bois, EIGENMANN AG convainc par la grande qualité de ses produits, de ses conseils et de son service. L'entreprise l'a encore récemment prouvé chez son client Gfeller Holzbau GmbH établi à Worb. Si le projet initial consistait à remplacer la déligneuse par une nouvelle déligneuse, Michael Meyer, commercial chez EIGENMANN, a rapidement identifié une solution plus intéressante pour Gfeller. C'est ainsi que, en plus de la déligneuse, la scie radiale a été remplacée par une nouvelle tronçonneuse sous table.

La nouvelle déligneuse de Störi Mantel arbore une poutre de pression et une lame abaissable, qui présentent de gros avantages en matière d'ergonomie et de sécurité. Sa hauteur de coupe est plus importante que la machine précédente et les processus de travail sont plus efficaces. Son propriétaire, Urs Gfeller, est enthousiaste: «Le constat est simple, EIGENMANN fait appel à de vrais professionnels qui savent de quoi ils parlent et comprennent les besoins des clients.» Les deux entreprises travaillent main dans la main depuis de longues années et Urs Gfeller est conscient que, avec EIGENMANN, il peut

compter sur une équipe de pointe. «Ils ont toujours su me convaincre avec leur service et leurs prestations. Cette nouvelle commande n'a pas dérogé à la règle: les processus ont été bien coordonnés et tout s'est déroulé de manière fluide, de la planification à la réalisation», souligne-t-il.

EIGENMANN est une entreprise familiale établie en Suisse orientale, dirigée par la deuxième génération. Présente sur le marché depuis des décennies, elle emploie aujourd'hui une cinquantaine de collaborateurs. Huit d'entre eux sont commerciaux et couvrent la Suisse alémanique et la Suisse orientale. Le département Service est une composante essentielle d'EIGENMANN; les monteurs, parfaitement formés, se rendent chaque jour chez les clients pour garantir le bon fonctionnement des machines. Dans le magasin de Dietfurt (SG), les artisans trouvent une immense offre d'outils et d'accessoires. Le sous-sol abrite des machines et des installations d'exposition, toujours sous tension et prêtes à fonctionner. Il est ainsi possible de prendre rendez-vous à tout moment pour une démonstration et des essais.

Avec son nouvel entrepôt situé à Wil (SG),

EIGENMANN garantit en outre une disponibilité immédiate et une livraison rapide aux clients. La vaste offre de machines d'occasion est aussi très appréciée. Celles-ci sont révisées de manière experte dans l'atelier de l'entreprise et revendues avec une garantie. Enfin, EIGENMANN AG convainc grâce à son profond savoir-faire, sa longue expérience et sa forte capacité de livraison. Les mots d'Urs Gfeller, de Gfeller Holzbau GmbH, n'ont donc rien d'étonnant: «Je recommande EIGENMANN sans réserve, car l'équipe met tout en œuvre pour trouver la meilleure solution pour ses clients.»

CONTACT

EIGENMANN AG
Werkzeuge & Maschinen

Feldeck 11 | CH-9615 Dietfurt
Tél.: +41 (0) 71 982 88 88
eigenmannag.ch



Marco Bucher, responsable CNC (là gauche), et Christoph Bucher, chef d'exploitation, ne tarissent pas d'éloges pour le nouveau centre d'usinage CNC HOMAG BMG 510 avec robot d'alimentation et retourneur de pièces.

beck konzept AG

Usinage CNC, du chas d'aiguille au volant d'inertie

La société beck konzept AG est spécialisée dans les aménagements intérieurs de la meilleure qualité. Plus de 50 professionnels ainsi qu'une nouvelle technique de fabrication en sont garants. Exemple d'usinage CNC: depuis peu, l'entreprise l'assure de manière encore plus efficace et automatiquement sur de longues distances grâce à un centre d'usinage BMG 510 HOMAG avec robot d'alimentation.

Donner forme à l'espace: c'est la spécialité de beck konzept AG à Buttisholz (Lucerne), qui planifie, développe, produit et monte des solutions d'aménagement personnalisées dans une qualité de pointe. Issus de toute la Suisse, ses clients proviennent en particulier de l'hôtellerie, du commerce de détail et de la gastronomie, sans oublier la clientèle privée haut de gamme.

Meilleure qualité suisse à prix équitables

La recette du succès de ces spécialistes en aménagements intérieurs? beck konzept est renommée pour sa qualité suisse ainsi que ses prix corrects et compétitifs à l'échelle européenne. «Pour rester à la hauteur de notre réputation, l'efficacité de notre production doit être supérieure à la moyenne», déclare Christoph Bucher, chef d'exploitation de beck konzept. L'entreprise doit donc miser toujours plus sur l'automatisation de la production. «Nous investissons en ciblant les nouvelles techniques et automatisations, en particulier les postes d'usinage où il nous arrive d'atteindre nos limites en présence de fortes charges de travail», explique Christoph Bucher.

C'était notamment le cas de l'usinage CNC pour lequel les opérateurs CNC de beck konzept accumulaient les heures supplémentaires afin de livrer toutes les commandes dans les délais. En effet, la capacité de production du centre d'usinage installé était devenue clairement insuffisante, ce qui en faisait un goulet d'étranglement. Un changement à long terme s'imposait.

beck konzept AG

Site:	Buttisholz LU
Fondation:	1944
Expertise industrielle:	aménagements intérieurs environ 50
Collaborateurs:	hôtellerie, commerce de détail, gastronomie, clientèle privée

www.beck-konzept.ch

25% de capacité machine en plus

Deux solutions se présentaient au chef d'exploitation et à son équipe: acquérir une deuxième CNC pour accroître la capacité de production ou investir dès le départ dans une solution de remplacement plus performante. «Sur les conseils approfondis des experts de HOMAG Schweiz, nous avons opté pour une installation CNC totalement nouvelle», rapporte Christoph Bucher qui atteste du bien-fondé de ce choix: «C'était la meilleure décision.»

Afin d'automatiser la manipulation de panneaux et de pièces toujours astreignante physiquement et gourmande en temps, les experts de HOMAG Schweiz avaient préconisé un centre d'usinage HOMAG BMG 510 avec robot de chargement LKT 100. Particularité de ce système: si le robot alimente automatiquement la BMG 510, il empile et trie aussi les pièces usinées. Même les éléments avec découpes ou grands alésages sont pour lui un jeu d'enfant.

Un effet immédiat sur les performances: «Avec le nouveau système de robot», explique Christoph Bucher, «nous obtenons une utilisation supérieure de la CNC atteignant 25% ainsi qu'une sécurité de processus et une flexibilité maximales du système en général.»

Fabrication autonome enthousiasmante

Nouvelle station CNC très polyvalente. Elle comporte des techniques innovantes telles que la broche de fraisage à 5 axes, une tête de perçage MPU pivotant à 360 degrés avec 30 broches de fraisage, un changeur d'outils mobile dans les directions X et Y accueillant jusqu'à 10 outils et un chargeur d'outils mobile supplémentaire dans la direction X avec 32 emplacements. S'y ajoute une station de retournement intégrée pour l'usinage des pièces sur les six côtés.

À propos de «faire usiner»: l'interaction entre le BMG 510 et le robot de chargement est si efficace que l'installation exécute même des commandes simples en toute autonomie. En particulier, pendant les temps morts et les heures creuses chez beck konzept. «Nous avons ainsi augmenté considérablement la durée de fonctionnement quotidienne des machines et réduit les temps d'arrêt», souligne Christoph Bucher.

Sans parler d'un énorme allègement du travail des opérateurs CNC pendant les heures creuses. Le robot HOMAG ne nécessite aucune programmation supplémentaire. Toutes les informations nécessaires au système sont fournies par les données créées dans l'entreprise avec le logiciel 3D. Il n'en résulte aucun travail supplémentaire pour l'opérateur de la machine. Au contraire, ce dernier est déchargé sur de longues distances et peut assurer d'autres tâches pendant que la production se déroule automatiquement. «Cela a suscité chez nous un véritable enthousiasme», précise Christoph Bucher.

>> Passez à la page suivante

>> Suite de la page 25

Tout d'une seule source: HOMAG Schweiz

Autrefois goulet d'étranglement, l'usinage CNC est devenu une véritable force motrice chez beck konzept. Notamment en raison du fait que tous les composants de la nouvelle solution globale sont issus d'un seul et même fournisseur et parfaitement adaptés les uns aux autres. «En HOMAG Schweiz, nous avons trouvé un partenaire sur place qui, dès le premier pas, nous a accompagnés dans notre nouvel investissement par des conseils compétents et des solutions parfaitement adaptées», confirme Christoph Bucher.

Qu'il s'agisse de conseil et de conception d'installation, de technique CNC, de logiciels ou de robots de chargement, cette solution globale est à 100% HOMAG, y compris la connexion des données, l'installation et l'instruction des opérateurs machines. «HOMAG Schweiz dispose dans son équipe des bons spécialistes pour toutes les tâches», relève Christoph Bucher, «et a été notre interlocuteur tout au long de ce projet technique. Tout est alors plus facile et c'est un bel avantage.» Même en ce qui concerne le service en cours d'exploitation. «Car même la meilleure technique n'a de valeur que grâce au service garantissant son utilisation efficace à long terme», relève le chef d'exploitation qui confirme: «l'équipe de service de HOMAG Schweiz nous assure un soutien fiable, réactif et compétent», et c'est ce qui compte.

BMG 510 HOMAG avec manutention robotisée**Points forts techniques:**

- Dimensions d'usinage L 4000 x P 1900 x H 300 mm
- Broche de fraisage 5 axes avec moteur 15 kW et unité d'interface, p. ex. pour cloche de palpé
- Tête de perçage MPU à rotation continue sur 360° avec 30 broches de perçage et broche de fraisage supplémentaire
- 10 emplacements de changement d'outils dans les directions X et Y se déplaçant avec la machine
- 32 emplacements de changement d'outils dans la direction X se déplaçant avec la machine
- Support en fonte minérale à faibles vibrations et robuste construction en portique
- Table de préparation entièrement automatique



Regardez la vidéo
pour en savoir plus

CONTACT

HOMAG (Schweiz) AG
Systèmes d'usinage du bois
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri
Tél.: +41 44 872 51 51
info-schweiz@homag.com
www.homag.com

**Votre partenaire en menuiserie****systèmes d'aspiration**

Systèmes de filtration et dépoussiéreurs
compacts, réglages, réparations, entretien,
presses à briquettes, broyeurs

**systèmes d'air comprimé**

compresseurs, systèmes complets,
réglages, extensions, service

prestataire par passion

Näf Service und Maschinen AG
Herisau / Biel 071 353 09 09
www.naef-ag.ch
info@naef-ag.ch

LEUCO

MAGENTIFY WOOD PROCESSING

**SOLUTIONS GLOBALES INNOVANTES
DANS LA CONSTRUCTION BOIS**

Depuis plus de 50 ans, LEUCO est votre partenaire professionnel en outils avec un programme complet d'outils de haute qualité et des conseils professionnels.



Brille par sa géométrie de denture innovante : La lame de scie g5 de LEUCO réduit la pression de coupe. Le résultat est des coupes sans éclats et des durées de vie plus longues.



La tête de coupe à plaquettes réversibles garantit des performances d'usinage exceptionnelles et une qualité de bord supérieure. Ce produit est fabriqué dans l'usine LEUCO à St. Margrethen.



La famille de systèmes LEUCO t3 se distingue par une coupe tirante et précise, garantissant une excellente qualité des bords et des surfaces ainsi qu'une performance optimale d'enlèvement de matière. Ces produits sont fabriqués dans l'usine LEUCO à St. Margrethen.

Leuco AG Systemes d'outils de precision | Neudorfstrasse 69 | CH-9430 St. Margrethen | T +41 71 747 80 80 | info@leuco.ch | www.leuco.ch

**COLLE EN DISPERSION À BASE
DE MATIÈRES PREMIÈRES
BIOSOURCÉES****Jowacoll® GROW 105.85**

- RÉSISTANCE À L'EAU ÉLEVÉE
- RÉSISTANCE À LA CHALEUR ÉLEVÉE
- TEMPS DE PRESSE COURT AVEC PRESSES À FROID, À CHAUD ET HAUTE-FRÉQUENCE

LA DURABILITÉ REVÊT PLUSIEURS FORMES.
COMME NOTRE GAMME DE COLLES.

Visitez notre
boutique en ligne !
www.jowat.shop





eShop HOMAG

Nouveau: commande de pièces de rechange d'origine et de révisions en un clic

L'approvisionnement en moyens d'exploitation et en pièces de rechange d'origine est essentiel à une longue durée de vie des machines et à une grande disponibilité. C'est pourquoi HOMAG, qui satisfait aux critères les plus élevés, ouvre maintenant aux clients suisses son eShop HOMAG établi avec succès dans d'autres pays. Nec plus ultra: les utilisateurs y trouvent et commandent en un seul clic tout le nécessaire pour le fonctionnement optimal de leurs machines HOMAG. Rapide, simple et confortable.

Accéder à l'eShop HOMAG, se connecter, choisir une pièce de rechange ou d'usure puis la commander à un prix transparent et fiable: jamais l'approvisionnement en pièces de rechange HOMAG n'a été aussi simple et rapide qu'avec l'eShop HOMAG. Ultra pratique: pour jouer la carte de la sécurité lors de l'approvisionnement en pièces et moyens de production et raccourcir la recherche, il suffit de saisir le numéro d'article connu de la pièce précédente. Le produit désiré s'affiche et il peut être placé directement dans le panier d'achats.

À la demande: plus de 32 000 pièces de rechange et d'origine

À propos du panier d'achats: les utilisateurs enregistrés sur l'eShop ont accès à tout moment à l'historique complet de leurs commandes et obtiennent vite et facilement des pièces récurrentes telles que des filtres, huiles hydrauliques, lubrifiants, etc. Et si l'on tombe sur une offre intéressante dans l'eShop ou que l'on souhaite réserver certains produits et services pour de futures commandes, il suffit de les ajouter à la liste de favoris personnelle.

Le choix est immense. Plus de 32 000 pièces de rechange d'origine figurent déjà dans l'eShop HOMAG et le catalogue de produits ne cesse de s'élargir. Bon à savoir: grâce à la transparence assurée des prix proposés dans l'eShop HOMAG, les utilisateurs et les acheteurs bénéficient d'une sécurité de planification économique et disposent à tout moment d'une vue d'ensemble, ce qui est un gage de sécurité.

Bienvenue dans l'eShop HOMAG

S'enregistrer, trouver, choisir et commander une pièce de rechange sous <https://shop.homag.com/>



Ouvert 24 heures sur 24

L'eShop ne connaît pas de fin de journée, il est ouvert 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. La marchandise commandée est immédiatement livrée à l'entreprise, souvent déjà le lendemain. De plus, l'expédition est **gratuite**. C'est ainsi que HOMAG entend le service et l'assistance. En plus des innombrables pièces de rechange et d'usure, l'eShop HOMAG propose désormais à ses clients en Suisse de nombreuses autres solutions, prestations et services HOMAG.

Des unités d'échange à prix fixes

Les unités d'échange immédiatement disponibles à prix fixes attractifs constituent un service particulier. Le principe: le client commande dans l'eShop une unité d'échange à l'état neuf avec garantie de 12 mois, la reçoit immédiatement et l'installe sur sa machine. En contrepartie, il retourne l'ancien modèle à HOMAG Schweiz qui la traitera et la recyclera de manière professionnelle. Différents encolleurs ainsi que de nombreuses unités CNC de BENZ sont disponibles pour l'échange. Les clients peuvent aussi soumettre des demandes de la réparation, obtenir des indications de prix, prendre rendez-vous et passer des commandes de réparation directement en ligne.

Des kits de produits et des logiciels pour la numérisation de l'atelier sont proposés spécialement aux menuisiers, ainsi que de précieux contenus de formation, des modes d'emploi et des informations complémentaires pour presque toutes les machines à bois HOMAG, des offres promotionnelles actuelles et bien plus encore. En résumé: la visite et l'inscription sur l'eShop HOMAG en valent la peine!

L'essentiel en un coup d'œil:

Sur shop.homag.com, les clients de HOMAG Schweiz trouvent désormais tout ce dont ils ont besoin pour un fonctionnement efficace, une grande disponibilité et la longue durée de vie de leurs machines HOMAG.

Avantages de la boutique:

- Accès rapide en ligne à plus de 32 000 pièces de rechange et pièces d'usure.
- Livraison gratuite et immédiate.
- Transparence totale des prix, donc sécurité de planification.
- Commandes ultérieures rapides via des paniers d'achats et des listes de favoris enregistrés.
- Réparations et travaux d'entretien en ligne.
- Offres promotionnelles toujours actualisées.

CONTACT

HOMAG (Schweiz) AG
Systèmes d'usinage du bois
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri
Tél.: +41 44 872 51 51
info-schweiz@homag.com
www.homag.com

Service en qualité d'origine fabricant



ARGUMENTS POUR VOTRE SUCCÈS

- Interlocuteurs qualifiés à proximité
- Rapide et fiable
- Qualité et précision à tous les niveaux du processus de service
- Réaffûtage d'outils de toutes sortes

Leitz GmbH
Hardstrasse 2
5600 Lenzburg
www.leitz.org





HE | HOMAG

Rapide, flexible, indépendante: la commande de pièces de rechange dans l'eShop HOMAG. Du pur HOMAG Schweiz.

eShop HOMAG

- L'eShop HOMAG est désormais disponible en Suisse.
- Dès maintenant, les prix actuels des pièces de rechange sont toujours visibles.
- À l'avenir, le lien entre eParts et eShop sera actif afin qu'il soit encore plus confortable de déterminer les pièces de rechange nécessaires

Vos avantages

- plus rapide
- grande flexibilité
- transparence
- indépendance (24 h)
- accès pratique aux produits nécessaires
- demandes de révisions et modernisations
- panier d'achats clair
- contrôle du statut des commandes
- livraisons gratuites

Contact

Avez-vous des questions à propos de l'eShop? Voici comment nous joindre:

Téléphone:
+41 44 872 51 59

E-mail:
parts-schweiz@homag.com

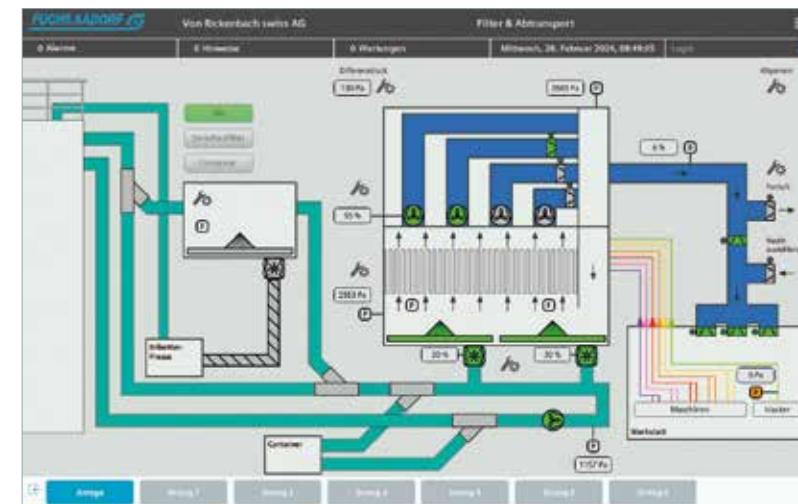
shop.homag.com



Connexion



Instructions vidéo



Fuchs Aadorf Absaug- und Lufttechnik AG

Sécurité de fonctionnement de la commande

Sur les machines ou les installations d'aspiration existantes, il arrive régulièrement que l'un ou l'autre des composants se mette à dysfonctionner. La situation sur le marché mondial et la disponibilité de livraison des composants de commande se sont énormément compliquées. Il existe ici de grands risques pour la production et la sécurité du déroulement de l'exploitation.

Pour ces raisons, FUCHS AADORF Absaug- und Lufttechnik SA s'est fixé pour

objectif de vous proposer, après évaluation des facteurs déterminants et en tenant compte de votre installation d'aspiration et de votre commande actuelles, une proposition d'optimisation détaillée ou un retrofit (transformation/rééquipement). Dans ce cadre, nous recommandons la mise en œuvre d'une maintenance à distance.

Dans le cas d'anciennes commandes, il arrive souvent qu'un composant important du système soit endommagé et que des pièces de rechange identiques ne soient

plus disponibles. La poursuite de la production ne peut alors se faire qu'au prix d'efforts accrus ou après un remplacement de la commande. En contrôlant à temps et en remplaçant de manière proactive les composants actuellement disponibles sur le marché, il est possible de prolonger la durée de vie de votre installation de plusieurs années supplémentaires. Lors d'un retrofit de la commande, le logiciel ainsi que la visualisation sont mis à jour.

Pour FUCHS AADORF, en tant que prestataire de services dans le domaine de l'aspiration et de la ventilation, il va de soi d'anticiper et de réagir. La longue expérience des équipes de service et des partenaires impliqués garantit des solutions individuelles et optimales. FUCHS AADORF Absaug- und Lufttechnik SA se tient volontiers à votre disposition pour identifier en amont les situations problématiques et créer la sécurité nécessaire au bon déroulement de l'exploitation.

KONTAKT

Fuchs Aadorf
Kieswerkstrasse 4, 8355 Aadorf
Tél.: 052 368 03 03
info@fuchs-aadorf.ch

BORM

LOGICIELS ERP & CAD POUR VOTRE ENTREPRISE

Issus de la pratique - pour la pratique: grâce à nos outils efficaces, nous ne développons pas simplement des logiciels, mais également vos processus dans le cadre d'un partenariat réciproque.

BUSINESS ERP

La solution ERP spécialisée, flexible et personnalisable pour les entreprises exigeantes.

POINTLINE CAD

La solution CAD/CAM polyvalente de la conception à la production.

SMART ERP

L'outil ERP intuitif et fonctionnel avec des processus astucieux et un contenu prédéfini.

FINANCE

Le module intégré de comptabilité salariale et financière.

Certaines personnes n'utilisent les outils numériques que pour prendre des mesures. Moi, je les utilise aussi pour l'optimisation des chutes.



Le logiciel d'optimisation intelliDivide fait également mouche pour le nesting

intelliDivide Cutting

Le logiciel d'optimisation pour la découpe sur des scies

Il vous suffit de télécharger la liste des pièces. Avec intelliDivide, vous avez immédiatement la possibilité de sélectionner des plans de coupe optimisés. En fonction de vos besoins, vous pouvez viser l'optimisation des chutes, réduire le temps de fonctionnement de la machine au maximum ou mettre l'accent sur une manutention simplifiée. Et tout cela sans devoir investir dans le logiciel et la puissance de calcul ; parce qu'intelliDivide fonctionne sur le Web, dans le Cloud.